

## DE Bedienungsanleitung

### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Elastische Spannbänder dienen zum Befestigen und Fixieren von Teilen. Sie sind nicht zum alleinigen Befestigen und Sichern von Lasten an Fahrzeugen bestimmt. Die Spannbänder sind nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

### 2. Technische Daten

| Modell              | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002          |
|---------------------|---------|---------|---------|---------|------------------|
| Länge [mm]          | 300     | 450     | 600     | 800     | 600              |
| Fzul                | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (pro Stück) |
| Länge bei Fzul [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080             |

### 3. Sicherheitshinweise

- Die Spannbänder sind nur für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Diese dürfen nicht zum Heben und Sichern von Lasten verwendet werden.
- Bei Beschädigung nicht mehr verwenden.
- Bei Überbeanspruchung können die Spannbänder reißen und gefährlich zurückschlagen.
- Großflächige Teile müssen gegen Windlast zusätzlich gesichert werden.

### 4. Wartung und Pflege

Prüfen Sie die Spannbänder vor Gebrauch auf Beschädigungen. Reinigen Sie die Spannbänder nur mit Wasser und lagern diese trocken und vor Sonnenlicht geschützt.

### 5. Entsorgung

Die Spannbänder können im Restmüll entsorgt werden.

## EN User Instructions

### 1. Proper intended use

Elastic bungee cord serve to fasten and fix objects. They are not intended to solely fasten and secure loads on vehicles. The bungee cords are only intended for personal private use.

### 2. Technical Data

| Model                | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002          |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|------------------|
| Length [mm]          | 300     | 450     | 600     | 800     | 600              |
| Fmax                 | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (per piece) |
| Length for Fmax [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080             |

### 3. Safety instructions

- The bungee cords are only intended for personal private use, not for commercial use.
- They may not be used of lifting and securing of loads.
- If damaged, do not use.
- If overloaded, the bungee cords can tear and snap back dangerously.
- Parts with large surface area must be additionally secured against wind loads.

### 4. Care and maintenance

Check the bungee cords for damage before use. Only use water for cleaning the bungee cords and store them in a dry place away from sunlight.

### 5. Disposal

The bungee cords can be disposed of as residual waste.

## FR Mode d'emploi

### 1. Utilisation conforme

Les bandes de tension élastiques servent à fixer des objets. Elles ne sont pas destinées à fixer des charges sur des véhicules. Les bandes de tension sont exclusivement destinées à un usage privé.

### 2. Données techniques

| Modèle                   | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002          |
|--------------------------|---------|---------|---------|---------|------------------|
| Longueur [mm]            | 300     | 450     | 600     | 800     | 600              |
| Ftadm                    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (par unité) |
| Longueur pour Ftadm [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080             |

### 3. Indications relatives à la sécurité

- Les bandes de tension sont exclusivement prévues pour un usage privé et non pas commercial.
- Elles ne doivent en aucun cas être utilisées pour le levage et la fixation de charges.
- Ne plus les utiliser si elles ont été endommagées.
- En cas d'utilisation dépassant leurs capacités, les bandes de tension peuvent se déchirer et frapper dangereusement.
- Les éléments de grande surface doivent de surcroît être assurés contre la pression du vent.

### 4. Maintenance et entretien

Contrôlez les bandes de tension avant de les utiliser pour y détecter d'éventuels dommages. Ne les nettoyez qu'avec de l'eau et entreposez-les dans un endroit sec et à l'abri de la lumière du soleil.

### 5. Élimination des déchets

Les bandes de tension peuvent être éliminées avec les déchets résiduels.

## IT Istruzioni per l'uso

### 1. Destinazione d'uso

Le cinghie elastiche servono per fissare e assicurare gli oggetti. Il loro uso non è indicato, né sufficiente, per fissare e assicurare carichi su veicoli. Le cinghie elastiche sono indicate esclusivamente per uso privato.

### 2. Specifiche tecniche

| Modello                 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002          |
|-------------------------|---------|---------|---------|---------|------------------|
| Lunghezza [mm]          | 300     | 450     | 600     | 800     | 600              |
| Fmax                    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (per pezzo) |
| Lunghezza con Fmax [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080             |

### 3. Avvertenze di sicurezza

- Le cinghie elastiche sono indicate esclusivamente per un uso privato, non commerciale.
- Non possono essere utilizzate per sollevare e assicurare carichi.
- Se danneggiate, interromperne l'utilizzo.
- In caso di sovraccarichi, le cinghie possono rompersi e colpire pericolosamente.
- Oggetti con superfici estese devono essere inoltre assicurati contro le sollecitazioni del vento.

### 4. Manutenzione e cura

Prima dell'uso, assicurarsi che le cinghie elastiche non siano danneggiate. Pulirle solo con acqua e conservarle in un luogo asciutto e al riparo dalla luce del sole.

### 5. Smaltimento

Le cinghie elastiche possono essere smaltite nei rifiuti indifferenziati.

## ES Instrucciones de uso

### 1. Uso previsto

Las cintas de sujeción elásticas sirven para fijar e inmovilizar objetos. No han sido concebidas solamente para la fijación y el aseguramiento de cargas en vehículos. Las cintas de sujeción están destinadas exclusivamente al uso personal.

### 2. Datos técnicos

| Modelo               | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002          |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|------------------|
| Longitud [mm]        | 300     | 450     | 600     | 800     | 600              |
| Fmáx                 | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (por pieza) |
| Longitud a Fmáx [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080             |

### 3. Notas de seguridad

- Las cintas de sujeción han sido concebidas para el uso personal y no industrial.
- No deberán ser utilizadas para el levantamiento y el aseguramiento de cargas.
- No utilizar en caso de que presenten daños.
- Una sollicitación excesiva puede hacer que las cintas de sujeción se desgarran, produciéndose un peligroso retroceso elástico de éstas.
- Las piezas de gran tamaño deberán asegurarse además contra la carga de viento.

### 4. Mantenimiento y cuidado

Compruebe antes del uso que las cintas de sujeción no presentan daños. Limpie las cintas de sujeción solo con agua y guárdelas en seco y protegidas de la luz del sol.

### 5. Eliminación

Las cintas de sujeción pueden ser eliminadas con la basura residual.

## NL Gebruikshandleiding

### 1. Doelmatig gebruik

Elastische spanbanden zijn bedoeld voor het bevestigen en vastzetten van voorwerpen. Zij zijn niet uitsluitend bedoeld voor het bevestigen en vastzetten van ladingen op voertuigen. De spanbanden zijn alleen voor privégebruik bestemd.

### 2. Technische gegevens

| Model                | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002         |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|-----------------|
| Langte [mm]          | 300     | 450     | 600     | 800     | 600             |
| Fmax                 | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (per stuk) |
| Langte bij Fmax [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080            |

### 3. Veiligheidsinstructies

- De spanbanden zijn alleen voor privé- en niet-commercieel gebruik bestemd.
- Zij mogen niet voor het optillen en beveiligen van lasten worden gebruikt.
- Bij beschadiging niet meer gebruiken.
- Bij overbelasting kunnen de spanbanden scheuren en gevaarlijk terugslaan.
- Delen met een groot oppervlak moeten bovendien tegen windbelasting worden beveiligd.

### 4. Onderhoud en verzorging

Controleer de spanbanden voor gebruik op beschadigingen. Reinig de spanbanden alleen met water en sla deze droog en tegen zonlicht beschermd op.

### 5. Afvalverwijdering

De spanbanden kunnen met het gewone huisafval worden verwijderd.

## PL Instrukcja obsługi

### 1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Elastyczne pasy mocujące służą do mocowania i unieruchamiania przedmiotów. Ładunki w pojazdach nie mogą być jednak zamocowane i zabezpieczone wyłącznie tymi pasami. Pasy mocujące są przeznaczone tylko do użytku prywatnego.

### 2. Dane techniczne

| Model                  | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002             |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------------------|
| Długość [mm]           | 300     | 450     | 600     | 800     | 600                 |
| Fmax                   | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (na każdy pas) |
| Długość przy Fmax [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080                |

### 3. Instrukcje bezpieczeństwa

- Pasy mocujące są przeznaczone tylko do użytku prywatnego, nie zaś do użytku komercyjnego.
- Zabronione jest używanie pasów do podnoszenia i zabezpieczania ładunków.
- Nie używać uszkodzonych pasów.
- W przypadku przeciążenia pasy mocujące mogą się rozzerwać i spowodować niebezpieczne uderzenie.
- Duże części muszą być dodatkowo zabezpieczone przed wiatrem.

### 4. Konserwacja i pielęgnacja

Przed użyciem należy sprawdzić, czy pasy mocujące nie są uszkodzone. Pasy mocujące należy czyścić wyłącznie wodą i przechowywać w suchym miejscu chronionym przed światłem słonecznym.

### 5. Utylizacja

Pasy mocujące można usunąć wraz z pozostałymi odpadami.

## CS Návod k obsluze

### 1. Předpokládané použití

Elastické upínací pásy slouží k upevnění a zachycení předmětů. Nejsou určeny k samostatnému upevnění nákladů na vozidlech. Upínací pásy jsou určeny pouze pro soukromé použití.

### 2. Technické údaje

| Model                 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002              |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|----------------------|
| Délka [mm]            | 300     | 450     | 600     | 800     | 600                  |
| Fpovol                | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100 N (na jeden kus) |
| Délka při Fpovol [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080                 |

### 3. Bezpečnostní pokyny

- Upínací pásy jsou určeny pouze pro soukromé použití, nikoli pro podnikatelské účely.
- Nesmí být používány pro zdvihání a zajišťování nákladů.
- Když jsou poškozené, nesmíte je používat.
- Upínací pásy mohou při přetížení prasknout a nebezpečně šlehnout zpět.
- Velkoplošné díly musíte dodatečně zajistit proti náporu větru.

### 4. Údržba a péče

Před použitím zkontrolujte, jestli upínací pásy nejsou poškozené. Čistěte je pouze vodou, skladujte je v suchém prostředí a chráňte před přímým slunečním světlem.

### 5. Likvidace

Upínací pásy můžete zlikvidovat do zbytkového odpadu.

## SK Návod na používanie

### 1. Použitie podľa určenia

Elastické napínacie pásy slúžia na prichytenie a upevnenie predmetov. Nie sú určené na samostatné upevnenie a zabezpečenia nákladu na vozidlách. Napínacie pásy sú určené len na súkromné použitie.

### 2. Technické údaje

| Model               | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002       |
|---------------------|---------|---------|---------|---------|---------------|
| Dĺžka [mm]          | 300     | 450     | 600     | 800     | 600           |
| Fmax                | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (na kus) |
| Dĺžka pri Fmax [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080          |

### 3. Bezpečnostné pokyny

- Napínacie pásy sú určené len na súkromné použitie, nie sú určené na priemyselné použitie.
- Nesmú sa používať na zdvíhanie a zaistenie nákladu.
- V prípade poškodenia ich už nepoužívajte.
- Pri nadmernom zatažení sa napínacie pásy môžu pretrhnúť a nebezpečne späť zasiahnuť.
- Diely s veľkou plochou sa musia zabezpečiť proti náporom vetra.

### 4. Údržba a starostlivosť

Pred použitím skontrolujte napínacie pásy, či nie sú poškodené. Napínacie pásy čistite len s vodou a skladujte ich na suchom mieste chránenom pred slnečným svetlom.

### 5. Likvidácia

Napínacie pásy sa môžu likvidovať ako netriedený odpad.

## HU Kezelési utasítás

### 1. Rendeltetészerű használat

Gumipókokat tárgyak rögzítéséhez és fixen tartásához. A gumipókokat nem arra tervezték, hogy nehéz tárgyakat egyedül ezzel rögzítsenek a járművekben. A gumipókokat csak és kizárólag személyes használatra tervezték.

### 2. Műszaki adatok

| Típus                     | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002             |
|---------------------------|---------|---------|---------|---------|---------------------|
| Hossz [mm]                | 300     | 450     | 600     | 800     | 600                 |
| Fmeg                      | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100 N (darabonként) |
| Hossz Fmeg mellett = [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080                |

### 3. Biztonsági tudnivalók

- A gumipókokat csak és kizárólag személyes, tehát nem professzionális használatra tervezték.
- Terhek emelésére és biztosítására nem használhatók.
- Ha megsérülnek, ne használja őket tovább.
- Túlterhelés esetén a gumipókok elszakadhatnak és veszélyes módon visszacsapódhatnak.
- A nagy felületű tárgyakat biztosítani kell a szélerheléssel szemben.

### 4. Karbantartás és ápolás

Használat előtt ellenőrizze a gumipókok épségét. A gumipókokat kizárólag vízzel tisztítsa és szárassza, napfénytől védett helyen tárolja.

### 5. Ártalmatlanítás

A gumipókok háztartási hulladékként selejtezhetők.

## SL Navodila za uporabo

### 1. Namenska uporaba

Elastični napenjalni trakovi so predvideni za pritrdjevanje in fiksiranje predmetov. Niso predvideni za samostojno pritrdjevanje in zavarovanje tovora na vozilih. Napenjalni trakovi so predvideni samo za zasebno uporabo.

### 2. Tehnični podatki

| Model                 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002       |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------------|
| Dolžina [mm]          | 300     | 450     | 600     | 800     | 600           |
| Fdop                  | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (na kos) |
| Dolžina pri Fdop [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080          |

### 3. Varnostni napotki

- Napenjalni trakovi so predvideni samo za zasebno, neposlovno rabo.
- Ni jih dovoljeno uporabljati za dviganje in zavarovanje bremen.
- Napenjalnih trakov ne uporabljajte, če so poškodovani.
- Zaradi prevelike obremenitve se napenjalni trakovi lahko pretrgajo in nevarno udarijo nazaj.
- Dele z velikimi površinami je treba dodatno zavarovati zaradi zračnega upora.

### 4. Nega in vzdrževanje

Pred uporabo napenjalnih trakov preverite, ali so poškodovani. Napenjalne trakove čistite samo z vodo in jih shranite na suhem mestu, kjer ne bodo izpostavljeni sončni svetlobi.

### 5. Odstranjevanje

Napenjalne trakove lahko odstranite med odpadke.

## HR Upute za uporabu

### 1. Namjenska uporaba

Elastične stezne trake namijenjene su pričvršćivanju i fiksiranju predmeta. Teret se ne može pričvrstiti i osigurati na vozilima isključivo steznim trakama. Stezne trake namijenjene su samo za privatnu uporabu.

### 2. Tehnički podaci

| Model                   | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002          |
|-------------------------|---------|---------|---------|---------|------------------|
| Duljina [mm]            | 300     | 450     | 600     | 800     | 600              |
| Fmaks.                  | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (po komadu) |
| Duljina kod Fmaks. [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080             |

### 3. Sigurnosne napomene

- Stezne trake namijenjene su za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu.
- Ne smiju se upotrebljavati za podizanje i osiguravanje tereta.
- Oštećene stezne trake ne smiju se više upotrebljavati.
- U slučaju prekomjernog zatezanja stezne trake mogu puknuti i prouzročiti opasan povratni udarac.
- Dijelove velikih površina dodatno osigurajte protiv opterećenja vjetrom.

### 4. Održavanje i njega

Prije uporabe provjerite jesu li stezne trake oštećene. Stezne trake čistite samo vodom i čuvajte ih na suhom mjestu zaštićenom od sunčevog svjetla.

### 5. Zbrinjavanje

Stezne trake mogu se zbrinuti u nesortirani otpad.

## BG Ръководство за експлоатация

### 1. Употреба по предназначение

Ластичите за багаж служат за закрепване и фиксиране на обекти. Те не са предназначени за единствено закрепване и обезопасяване на товари в превозни средства. Ластичите за багаж са предназначени само за лична употреба.

### 2. Технически данни

| Модел                  | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002        |
|------------------------|---------|---------|---------|---------|----------------|
| Дължина [mm]           | 300     | 450     | 600     | 800     | 600            |
| Fмакс                  | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (за брой) |
| Дължина при Fмакс [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080           |

### 3. Указания за безопасност

- Ластичите за багаж са предвидени само за лична, некомерсиална употреба.
- Не трябва да се използват за повдигане и обезопасяване на товари.
- При повреда да не се използват повече.
- При прекомерно натоварване ластичите за багаж могат да се скъсат и да се отметнат назад опасно.
- Големи по площ части трябва допълнително да се обезопасят срещу натоварване от вятър.

### 4. Поддръжка и грижи

Проверявайте ластичите за багаж за повреди преди употреба. Почиствайте ластичите за багаж само с вода и ги съхранявайте сухи и защитени от слънчева светлина.

### 5. Изхвърляне

Ластичите за багаж може да се изхвърлят с остатъчните отпадъци.

## RO Instrucțiuni de utilizare

### 1. Reguli de utilizare

Benzile de fixare elastice servesc la stabilizarea și fixarea obiectelor. Dar fixarea și asigurarea sarcinilor în autovehicule nu se face doar cu ele. Aceste benzi de fixare sunt destinate exclusiv utilizării în regim privat.

### 2. Date tehnice

| Model                 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD001 | CORD002         |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|-----------------|
| Lungime [mm]          | 300     | 450     | 600     | 800     | 600             |
| Fmax                  | 100N    | 100N    | 100N    | 100N    | 100N (per buc.) |
| Lungimea la Fmax [mm] | 540     | 810     | 1080    | 1440    | 1080            |

### 3. Norme de siguranță

- Aceste benzi de fixare sunt destinate utilizării exclusive în regim privat și nu în regim comercial.
- Ele nu se utilizează pentru ridicarea și asigurarea sarcinilor.
- Dacă se deteriorează, nu mai pot fi folosite.
- Dacă se suprasolicitează, benzile elastice pot să plesnească și să ricoșeze periculos înapoi.
- Piese sau obiecte care suprafețe mari trebuie asigurate suplimentar contra vântului.

### 4. Întreținere și curățare

Verificați benzile de fixare înainte de a le utiliza. Curățați-le doar cu apă și puneți-le la uscat într-un loc ferit de soare.

### 5. Debarasarea

Benzile de fixare pot fi aruncate la gunoiul menajer.

Walsler GmbH  
Radetzkystraße 114  
6845 Hohenems  
Österreich

www.walslergroup.com  
www.walsler-shop.com

JK1218